



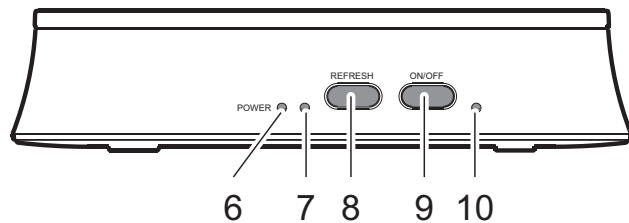
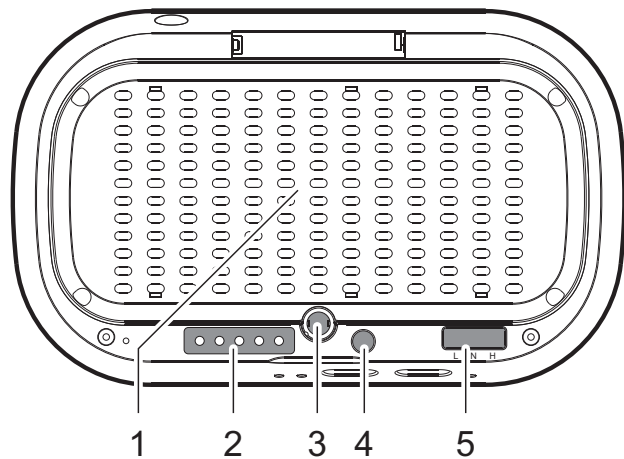
DB 200plus

Bedienungsanleitung (DE)
Bedieningshandleiding (NL)
Bruksanvisning (SE)
Betjeningsvejledning (DK)

Operating Instructions (GB)
Manual de instrucciones (ES)
Manual de instruções (PT)
Instrukcja obsługi (PL)

Mode d'emploi (FR)
Istruzioni d'uso (IT)
Bruksanvisning (NO)

DB 200plus



Übersicht

- 1 Trocknungskammer
- 2 Anzeige für den Batterietester
- 3 Aufnahme der Batterie für den Test
- 4 Magnetisierter Bereich zur Aufbewahrung ausgebaute Batterien während des Trocknungsvorgangs
- 5 Einstellung des Trocknungsgrades
„L“ = Geringe Feuchtigkeit, „N“ = Normale Feuchtigkeit, „H“ = Hohe Feuchtigkeit
- 6 Netz-Kontrolllampe
- 7 Betriebsanzeige „Refresh“
- 8 REFRESH-Taste
- 9 ON/OFF-Taste (zum Starten/Stoppen des Trocknungsvorgangs)
- 10 Betriebsanzeige „Trocknungsvorgang“

Bedienung

Trocknungsvorgang

1. Verbinden Sie das Gerät über das Netzteil mit dem Stromnetz. Die Kontrolllampe (6) leuchtet.

2. Wählen Sie mit dem Schalter (5) den Trocknungsgrad:
 - „Low Humidity“ (Schalterstellung links) = 2 Stunden
 - „Normal Humidity“ (Schalterstellung mitte) = 4 Stunden
 - „High Humidity“ (Schalterstellung rechts) = 8 Stunden
3. Öffnen Sie die Batterieabdeckungen an den Hörgeräten, damit auch die Batterien getrocknet werden können. Wenn Sie die Batterien während des Trocknungsvorgangs entfernen, legen Sie sie zur sicheren Aufbewahrung in den magnetisierten Bereich (4). Vergessen Sie bitte nicht, nach Abschluss des Trocknungsvorgangs die Batterien wieder einzusetzen.
4. Legen Sie die Hörgeräte in die Trocknungskammer (1) und schließen Sie den Deckel.
5. Drücken Sie die Taste „ON/OFF“ (9) um den Trocknungsvorgang zu starten. Die Kontrolllampe (10) leuchtet.

Wichtige Hinweise:

Dieses Gerät hilft, überschüssige Feuchtigkeit von Hörgeräten und Cochlea-Geräten mit sanfter Hitze zu trocknen. Die UV-Beleuchtung (REFRESH) hilft, das Bakterienwachstum zu reduzieren. Das Gerät reinigt Ihr Hörgerät nicht. Die Reinigung von festen Rückständen muss weiterhin gemäß den Anweisungen des Hörgeräteherstellers erfolgen.

Über die Häufigkeit der Verwendung des Gerätes entscheiden Sie selbst. Sie können das Gerät benutzen

so oft Sie wollen, z. B. täglich oder wöchentlich. Dies hängt von der Art des verwendeten Hörgerätes ab. Variieren Sie die Trocknungsgrad-Einstellungen, um die für Ihr Gerät am besten geeignete Behandlungsdauer zu ermitteln. Diese unterscheidet sich von einem Gerät zum anderen und hängt von verschiedenen Faktoren wie der vorhandenen Luftfeuchtigkeit und der Art des Hörgerätes ab. Das Ausprobieren der verschiedenen Einstellungen hilft Ihnen, die optimale Trocknungsdauer zu ermitteln.

Zusätzlich können Sie mit der Taste „REFRESH“ (8) die UV-Beleuchtung starten. Diese dauert ca. 1 Stunde und kann nach Bedarf mehrmals wiederholt werden. Während der UV-Beleuchtung leuchtet die Kontrolllampe (7). Die UV-Beleuchtung hilft, das Wachstum von Bakterien zu hemmen, die durch gesteigerte Feuchtigkeit während des normalen Gebrauchs entstehen können.

VORSICHT: Blicken Sie niemals direkt in die beiden UV-Lampen, die sich an der Vorderseite in der Trockenkammer befinden.

Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltung, sobald der Deckel geöffnet wird. Wenn der Trocknungsvorgang fortgesetzt werden soll, bitte den Deckel schließen und erneut starten wie oben beschrieben.

Batterietest

1. Legen Sie die Batterie in den Batterietester (3). Überzeugen Sie sich, dass der kleinere runde Batteriekontakt (-) auf der goldfarbenen Scheibe liegt.

2. Drücken Sie den Batteriekörper (+) seitlich gegen den goldfarbenen Kontakt.
3. An der Anzeige können Sie den Zustand der Batterie erkennen:
 - 4 - 5 Lämpchen = die Batterie ist in einem guten Zustand
 - 1 - 2 Lämpchen = die Batterie ist fast leer und sollte umgehend ausgewechselt werden.

Hinweis: Bevor Sie eine neue Batterie testen warten Sie bitte ca. 2 Minuten.

Anhang

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Andere Netzteile können das Gerät beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass der Zugang zum Netzteil nicht durch Möbel oder andere Gegenstände versperrt ist.
- Wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden, achten Sie darauf, dass diese nicht mit dem Gerät spielen (Verletzungsgefahr!).
- Blicken Sie niemals direkt in die beiden UV-Lampen, die sich an der Vorderseite in der Trocknungskammer befinden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe von Wasser.
- Bevor Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, stellen Sie alle Schalter in die „Aus“-Stellung. Ziehen Sie den Stecker bitte nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.
- Ziehen Sie niemals am Kabel sondern immer am Stecker.
- Betreiben Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, oder wenn das Gerät Störungen zeigt bzw. heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt scheint. Geben Sie das schadhafte Gerät zur Überprüfung oder Reparatur bei Ihrem Fachhändler ab.

Service-Hotline

Bei technischen Problemen können Sie sich an unsere Service-Hotline wenden.

Die Rufnummer finden Sie auf unserer Internetseite www.amplicomms.com

Bei Garantieansprüchen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.

Netzteil

Das Netzteil erfüllt die Ökodesign-Anforderungen der Europäischen Union (Richtlinie 2005/32/EG). Dies bedeutet, dass sowohl im Betrieb als auch im Ruhezustand der Stromverbrauch im Vergleich zu Netzteilen älterer Bauart deutlich niedriger ist.

Entsorgung

Sie sind gesetzlich zur sachgerechten Entsorgung von Gebrauchsgütern verpflichtet. Das nebenstehende Symbol auf Ihrem Gerät bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte und Batterien getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Elektrische oder elektronische Geräte entsorgen Sie bei einer Sammelstelle eines geeigneten Entsorgungsträgers. Batterien entsorgen Sie beim batterievertreibenden Handel sowie bei zuständigen Sammelstellen, die entsprechende Behälter bereitstellen. Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.



Pflegehinweise

- Reinigen Sie die Gehäuseoberflächen mit einem weichen und fusselreien Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

Garantie

AMPLICOMMS - Geräte werden nach den modernsten Produktionsverfahren hergestellt und geprüft. Ausgesuchte Materialien und hoch entwickelte Technologien sorgen für einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate, gerechnet vom Tage des Kaufs. Die Garantie gilt nicht für die in den Produkten verwendeten Batterien, Akkus oder Akkupacks.

Innerhalb der Garantiezeit werden alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos beseitigt. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, natürliche Abnutzung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern, zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen.

Sollte Ihr Gerät dennoch einen Defekt innerhalb der Garantiezeit aufweisen, wenden Sie sich bitte unter Vorlage Ihrer Kaufquittung ausschließlich an das Geschäft, in dem Sie Ihr AMPLICOMMS - Gerät gekauft haben. Alle Gewährleistungsansprüche nach diesen Bestimmungen sind ausschließlich gegenüber Ihrem Fachhändler geltend zu machen. Nach Ablauf von zwei Jahren nach Kauf und Übergabe unserer Produkte können Gewährleistungsrechte nicht mehr geltend gemacht werden.

Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie:



2004/108/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit. Die Konformität mit der o. a. Richtlinie wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt.

Für die komplette Konformitätserklärung nutzen Sie bitte den kostenlosen Download von unserer Website www.amplicomms.com

Technische Daten

- Temperatur der Trocknungskammer 45° C +/- 5° C
- UV-Licht (max. Betriebsdauer 1 Stunde) 400 nm / <100 mW
- Trocknungszeiten 2 / 4 / 8 Stunden
- Netzteil Eingang: 100 - 240 V~ / 50/60 Hz
 Ausgang: 12 V= / 1000 mA
- Doppelter Überhitzungsschutz PTC und Thermostat
- Betriebstemperatur 0 - 40° C

At a glance

- 1 Drying compartment
- 2 Battery Tester indicators
- 3 Battery Tester
- 4 Magnetized area for battery parking during drying / refreshing cycle
- 5 Humidity selector “Low Humidity”/“Normal Humidity”/“High Humidity”
- 6 Power indicator
- 7 “Refresh” indicator
- 8 Refresh-button
- 9 On/Off-button
- 10 “Drying in progress” indicator

Operation

Drying Cycle

1. Plug AC power adapter into the unit and also to your power socket.
Verify power indicator (6) is ON.

2. Set humidity selector (5) for the following drying times:
 - “Low Humidity” (left position) = 2 hours
 - “Normal Humidity” (central position) = 4 hours
 - “High Humidity” (right position) = 8 hours
3. Open the hearing aid battery cover to expose the battery. You can remove the batteries during the drying / refreshing cycle. Remember to replace the batteries in your hearing aid after completion of the drying / refreshing cycle.
4. Place hearing aids in the main compartment (1) and close the cover.
5. Press ON / OFF button (9) to start the selected drying time. The indicator (10) is ON.

Important notes:

This product helps to dry excess moisture from hearing aids and CI receivers using gentle heat. The UV light function helps reduce bacteria growth. The product does not clean your instrument. Cleaning from solid debris must still be done separately in accordance with your hearing aid manufacturer’s instructions.

The frequency of using the product is a personal preference. You may use the product daily, weekly, or as often as you find appropriate. This also differs according to the type of instrument you use.

Use the 3 timer settings to determine the most suitable length of treatment for your device. This differs from one instrument to another, and depends on varied factors such as humidity level present, type of

instrument. Trying the different settings will help you know your preferred cycle length.

If required press the REFRESH button to activate the UV light for one hour. This may be repeated as required.

When the UV lights are on, the indicator light (8) is ON. The UV lights help inhibit bacteria growth in the hearing aids, which can be caused by excess humidity during normal use.

CAUTION: Do not look directly at the two UV lights located in the corners of the main compartment.

The unit has an automatic shut-off when the lid is opened. If the drying process is to be continued, please close the lid and restart as described above.

Battery test

1. Place a battery on the battery tester. Ensure the smaller round battery contact (-) is placed on the gold disc of the tester.
2. Press the battery so that its body (+) is pressed against the vertical gold terminal.
3. Battery capacity (power) is indicated by the number of indicators that light up.
4 or 5 indicators means the battery has good capacity remaining.
1 or 2 indicators means the battery has marginal capacity and should be replaced soon.

Note: Before testing a new battery, remove battery tab and wait two minutes.

Appendix

Safety notes

- Please make sure you read this user guide carefully and keep it for further use.
 - Only use the power adapter plug supplied as other power supplies could damage the appliance.
 - Ensure access to the power adapter plug is free from obstructions.
 - To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
 - Do not look directly at the two UV lights located on the front corners of the drying compartment.
 - Do not use outdoors. Do not use near water.
 - To disconnect, turn all controls to the off position, then remove plug from outlet.
 - Unplug from outlet when not in use and before servicing or cleaning.
 - Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
 - Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner.
- Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.

Power supply

The included mains adapter meets the eco-design requirements of the European Union (Directive 2005/32/EG). Thus, its power consumption is considerably lower, both in operated as well as in non-operated mode, compared with the mains adapter of previous design.

Disposal

You are obliged to dispose of consumable goods properly in accordance with the applicable legal regulations. The symbol on this product indicates that electrical and electronic apparatus and batteries must be disposed of separately from domestic waste at suitable collection points provided by the public waste authorities. Batteries can also often be disposed of at the point of sale. Packaging materials must be disposed of according to local regulations.



Maintenance

- Please clean your equipment's surfaces with a soft, fluff-free cloth.
- Never use cleaning agents or solvents.

Guarantee

AMPLICOMMS equipment is produced and tested according to the latest production methods. The implementation of carefully chosen materials and highly developed technologies ensure trouble free functioning and a long service life. The terms of the guarantee do not apply where the cause of the equipment malfunction is the fault of the telephone network operator or any interposed private branch extension system. The terms of the guarantee do not apply to the rechargeable batteries or power packs used in the products. The period of guarantee is 24 months from the date of purchase.

All deficiencies resulting from material or production faults which occur during the period of guarantee will be eliminated free of charge. Rights to claims under the terms of guarantee are annulled following intervention by the purchaser or third parties. Damage caused as a result of improper handling or operation, incorrect positioning or storing, improper connection or installation, Acts of God or other external influence are not covered by the terms of guarantee.

In the case of complaints, we reserve the right to repair or replace defect parts or provide a replacement device. Replacement parts or devices become our property. Rights to compensation in the case of damage are excluded where there is no evidence or intent or gross negligence by the manufacturer.

If your equipment shows signs of defect during the period of guarantee, please return to the sales outlet in which you purchased the AMPLICOMMS equipment together with the purchase receipt. All rights to claims under the terms of guarantee in accordance with this agreement must be asserted exclusively with regard to your sales outlet.

Two years after the purchase of our products, claims under the terms of guarantee can no longer be asserted.

Helpline

If you need some help and you're in the UK, please first check and see if your problem can be solved using the troubleshooting guide below. If it can't, please call us on **0844 800 6503** (using a UK landline, at the time of going to print: calls cost 6p for connection charge and then 5p a minute. Mobile costs may vary). Lines are open Monday to Friday, 9am to 5pm, excluding public holidays. If you've a claim on your 2-year guarantee, please contact your supplier.

Declaration of conformity



This device fulfils the requirements stipulated in the EU directive:

1999/5 EC directive on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity. Conformity with the above mentioned directive is confirmed by the CE symbol on the device.

To view the complete Declaration of Conformity, please refer to the free download available on our website www.amplicomms.com

Specifications

- Compartment temperature 45° C +/- 5° C
- UV light (max on time=1 hr.) 400 nm / <100 mW
- Drying cycle timer 2 / 4 / 8 hours
- Switching AC adapter Input: 100 - 240 V~ / 50/60 Hz
 Output: 12 V= / 1000 mA
- Redundant over-temp control PTC and thermostat
- Operating temperature 0 - 40° C

Aperçu

- 1 Chambre de séchage
- 2 Affichage du test de batterie
- 3 Logement de la batterie pour le test
- 4 Zone magnétisée afin de préserver la batterie démontée de son logement durant le processus de séchage
- 5 Réglage du degré de séchage : „L“ = Faible Humidité, „N“ = Humidité Normale, „H“ = Forte Humidité
- 6 Voyant de contrôle du réseau
- 7 Témoin de fonctionnement „Refresh“
- 8 Touche REFRESH
- 9 Touche ON/OFF (pour démarrer/arrêter le processus de séchage)
- 10 Témoin de fonctionnement „Processus de séchage“

Mode d'emploi

Processus de séchage

1. Branchez l'appareil sur le secteur au moyen du bloc d'alimentation. La lampe de contrôle (6) est allumée.

2. Choisissez le degré de séchage au moyen du commutateur (5):
 - „ Faible Humidité “ (commutateur positionné à gauche) = 2 heures
 - „ Humidité Normale “ (commutateur positionné au milieu) = 4 heures
 - „ Forte Humidité “ (commutateur positionné à droite) = 8 heures
3. Ouvrez les protections de batterie situées sur les prothèses auditives, afin de pouvoir également procéder à leur séchage. Si vous retirez les batteries durant le processus de séchage, placez les dans la zone magnétisée (4) afin qu'elles soient correctement préservées. N'oubliez pas de réinsérer les piles après achèvement du séchage.
4. Placez les prothèses auditives dans la chambre de séchage (1) et refermez le couvercle.
5. Appuyez sur la touche „ON/OFF“ (9) afin de démarrer le processus de séchage. La lampe de contrôle (10) est allumée.

Remarques importantes :

Cet appareil permet de sécher l'excès d'humidité des appareils auditifs et appareils cochléaires avec de la chaleur douce. L'éclairage UV (REFRESH) contribue à réduire la croissance bactérienne. L'appareil ne nettoie pas votre appareil auditif. Le nettoyage de résidus solides propres doit être poursuivi conformément aux instructions du fabricant de l'appareil auditif.

Vous décidez pour vous-même la fréquence d'utilisation de l'appareil. Vous pouvez utiliser l'appareil aussi

souvent que vous voulez, par exemple. comme chaque jour ou chaque semaine. Cela dépend du type d'appareil auditif utilisé. Modifiez les réglages du degré de séchage pour déterminer la durée du traitement la plus appropriée pour votre appareil. Ceux-ci diffèrent d'un appareil à l'autre et dépendent de divers facteurs tels que l'humidité existante et le type d'appareil auditif. L'essai des différents paramètres vous aidera à déterminer le temps de séchage optimal.

En outre, vous pouvez allumer l'éclairage UV avec la touche « REFRESH » (8). La durée en est une heure environ et plusieurs répétitions sont possibles si besoin est. Durant l'éclairage UV, le voyant lumineux (7) brille. L'éclairage UV contribue à inhiber la croissance des bactéries pouvant se former à cause de l'humidité élevée pendant l'utilisation normale.

ATTENTION : Ne jamais regarder directement les deux lampes UV situées sur le devant dans la chambre sèche.

Le dispositif dispose d'un arrêt automatique dès que le couvercle est ouvert. Si le processus de séchage doit se poursuivre, fermez le couvercle et recommencez comme décrit ci-dessus.

Testeur de batterie

1. Placez la batterie dans le testeur de batterie (3). Assurez-vous que le contact de batterie plus petit (-) soit bien située sur la rondelle dorée.

2. Appuyer latéralement le corps de batterie (+) contre le contact doré.
3. Vous pouvez percevoir l'état de la batterie sur l'affichage:
 - 4 - 5 lumières = la batterie est en bon état
 - 1 - 2 lampes = la batterie est pratiquement vide et doit être immédiatement changée

Indication: Avant que vous ne procédiez au test d'une nouvelle batterie, veuillez, s'il vous plait, attendre 2 minutes.

Appendice

Recommandations de sécurité

- Veuillez soigneusement lire tout le mode d'emploi et veillez à bien le conserver.
- N'utilisez que le bloc d'alimentation fourni. D'autres blocs d'alimentation peuvent endommager l'appareil.
- Veillez à ce que l'accès au bloc d'alimentation ne soit pas obstrué par des meubles ou d'autres objets.
- Si vous utilisez l'appareil en présence d'enfants, veillez à ce que ceux-ci ne jouent pas avec l'appareil (Risque de blessure!).
- Ne regardez jamais directement les deux lampes UV, qui se situent à l'avant dans la chambre de séchage.
- N'utilisez jamais l'appareil en plein air ou à proximité d'une source d'eau.

- Avant de retirer l'appareil du secteur, placer tous les commutateurs en position « arrêt ».
 - Ne retirez pas la fiche si l'appareil est en marche.
 - Retirez toujours la fiche de la prise et retirez toujours l'appareil du secteur avant de procéder à son nettoyage
- Ne tirez jamais sur le câble, mais sur la fiche.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un câble ou une fiche endommagée, ou si l'appareil présente des dysfonctionnements, si il est, le cas échéant, tombé ou semble autre part endommagé. Remettez l'appareil défectueux à votre revendeur spécialisé afin de le soumettre à un contrôle ou à une réparation.

Hotline du service-clients

En cas de problèmes techniques, veuillez s'il vous plaît contacter notre service d'assistance téléphonique. Le numéro de téléphone peut être trouvée sur notre site internet **www.amplicomms.com**

Pour les demandes de garantie, veuillez s'il vous plaît contacter votre revendeur.

La période de garantie est de 2 ans.

Bloc d'alimentation

Le bloc d'alimentation livré répond aux exigences de l'Union européenne en matière d'éco-conception (directive 2005/32/CE). Cela signifie que, tant en service qu'au repos, la consommation électrique est nettement plus faible par rapport aux blocs d'alimentation de modèles plus anciens.

Élimination

La loi vous oblige à éliminer de manière appropriée les biens de consommation. L'icône ci-contre sur votre appareil signifie que les anciens appareils électriques et électroniques ainsi que les piles doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Éliminez les appareils électriques ou électroniques dans le centre de collecte d'un organisme approprié d'élimination des déchets.

Éliminez les piles auprès d'un revendeur spécialisé ainsi que dans des centres de collecte qui mettent à votre disposition les collecteurs appropriés.



Remarques d'entretien

- Nettoyez les surfaces du boîtier à l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux.
- N'utilisez aucun produit nettoyant ou solution de nettoyage.

Garantie

Les appareils AMPLICOMMS sont fabriqués et testés selon les procédés de production les plus modernes. Les matériaux choisis et la haute technologie assurent un fonctionnement parfait et une longue durée de vie. La durée de garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat. La garantie ne s'applique pas à la pile rechargeable standard ou aux packs de piles rechargeables utilisés dans le produit.

Pendant la période de garantie, tous les défauts dus à des erreurs de matériel et de fabrication sont réparés

gratuitement. La garantie expire en cas d'interventions de l'acheteur ou d'un tiers. Les dommages engendrés par une manipulation ou une utilisation inadéquate, par un mauvais emplacement ou rangement, par un raccordement ou une installation inadéquate ainsi qu'en cas de force majeure ou d'autres influences extérieures ne sont pas inclus dans la prestation de garantie. En cas de réclamations, nous nous réservons le droit de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses ou d'échanger l'appareil. Les pièces ou appareils échangés deviennent notre propriété. Tout droit de prétention à des dédommagements est exclu, sauf si ce dommage est basé sur une préméditation ou une négligence grave du fabricant.

Si votre appareil comporte cependant un défaut pendant la période de garantie, veuillez vous adresser exclusivement au magasin dans lequel vous avez acheté votre appareil AMPLICOMMS en présentant votre bon d'achat. Tous les droits de garantie basés sur ces dispositions ne peuvent être revendiqués qu'auprès de votre revendeur. A l'échéance des deux ans après l'achat et le transfert de nos produits, les législations en matière de garantie ne sont plus applicables.

Déclaration de conformité



Cet appareil remplit les exigences figurant dans la directive européenne:

2004/108/EC relative à la compatibilité électromagnétique. La conformité avec la directive mentionnée ci-dessus est confirmée sur l'appareil par le symbole CE. Pour obtenir la déclaration intégrale de conformité, veuillez la télécharger gratuitement sur notre site Internet www.amplicomms.com

Données techniques

- Température de la chambre de séchage 45° C +/- 5° C
- Emetteur à rayonnement UV
(Durée max. d'utilisation 1 heure) 400 nm / <100 mW
- Temps de séchage 2 / 4 / 8 heures
- Bloc d'alimentation électrique
Entrée: 100 - 240 V~ / 50/60 Hz
Sortie: 12 V= / 1000 mA
- Double sécurité anti surchauffe CPT et thermostat
- Température de service 0 - 40° C

Overzicht

- 1 Droogkamer
- 2 Aanduidingen voor de batterijtester
- 3 Toegang van de batterij voor de test
- 4 Magnetisch veld voor het bewaren van gedemonteerde batterijen tijdens het droogproces
- 5 Instelling van de drogingsgraad
„L“ = lage vochtigheid, „N“ = normale vochtigheid, „H“ = hoge vochtigheid
- 6 Controlelampje netvoeding
- 7 Voortgangaanduiding „Refresh“
- 8 REFRESH-toets
- 9 ON/OFF-toets (voor het starten/stoppen van het droogproces)
- 10 Voortgangaanduiding „droogproces“

Bediening

Droogproces

1. Sluit het apparaat via de adapter op het elektriciteitsnet aan. Het controlelampje (6) brandt.

2. Kies met de schakelaar (5) de drogingsgraad:
 - „Low Humidity“ (schakelaarpositie naar links) = 2 uur
 - „Normal Humidity“ (schakelaarpositie in het midden) = 4 uur
 - „High Humidity“ (schakelaarpositie naar rechts) = 8 uur
3. Open het batterijdeksel van het hoortoestel zodat ook de batterijen gedroogd kunnen worden. Indien u de batterijen tijdens het droogproces verwijdert, leg ze dan voor een veilige bewaarplaats in het magnetische veld (4). Vergeet niet, na het voltooien van het droogproces, de batterijen terug te plaatsen.
4. Leg het hoortoestel in de droogkamer (1) en sluit het deksel.
5. Druk op de toets „ON/OFF“ (9) om het droogproces te starten. Het controlelampje (10) brandt.

Belangrijke opmerking:

Dit toestel helpt om overtollige vochtigheid in gehoorapparaten en cochlea-apparaten te drogen met behulp van een zachte hitte. De UV-verlichting (REFRESH) helpt om de groei van bacteriën te reduceren. Het toestel reinigt uw gehoorapparaat niet. Het verwijderen van solide vuilresten dient te gebeuren volgens de instructies van de fabrikant van het gehoorapparaat.

Over de frequentie van het gebruik van het toestel beslist uzelf. U kunt het toestel gebruiken zo vaak u wilt, bv. dagelijks of wekelijks. Dit hangt af van de aard van het gehoorapparaat. Pas de instellingen van de droogtegraad aan om de beste behandelingsduur voor uw gehoorapparaat te kiezen. Dit verschilt van

gehoorapparaat tot gehoorapparaat en hangt af van verschillende factoren, zoals de aanwezige luchtvochtigheid en de aard van het gehoorapparaat. Door verschillende instellingen te proberen, kunt u de optimale droogtijd voor uw gehoorapparaat bepalen.

Bovendien kunt u met de knop „REFRESH“ (8) de UV-verlichting inschakelen. Dit duurt ongeveer 1 uur en kan indien nodig herhaald worden. Tijdens de UV-verlichting brandt het controlelampje (7). De UV-verlichting helpt om de groei van bacteriën te verhinderen die door de verhoogde vochtigheid tijdens het normale gebruik kunnen ontstaan.

VOORZICHTIG: Kijk nooit direct in de UV-lampen die zich op de voorkant van de droogkamer bevinden.

Het toestel schakelt automatisch uit wanneer het deksel wordt geopend. Wanneer u het droogproces verder wilt zetten, sluit dan het deksel en begin opnieuw zoals hierboven beschreven.

Batterijtest

1. Leg de batterij in de batterijtester (3). Zorg dat het kleine ronde batterijcontact (-) op de goudkleurige schijf ligt.
2. Druk de batterij (+) zijdelings tegen het goudkleurige contact aan.
3. Met de aanduiding kunt u de toestand van de batterij vaststellen:
4 - 5 lampjes = de batterij heeft voldoende lading

1 - 2 lampjes = de batterij is bijna leeg en moet onmiddellijk worden vervangen.

Opmerking: wacht ca. 2 minuten voordat u een nieuwe batterij test.

Aanhangsel

Veiligheidsvoorschriften

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar het als naslagwerk.
- Gebruik het toestel alleen met de meegeleverde adapter. Andere adapters kunnen het toestel beschadigen.
- Zorg dat de toegang tot de adapter niet door meubelen of andere voorwerpen wordt belemmerd.
- Indien het toestel in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt, dient u er voor te zorgen dat er niet met het toestel wordt gespeeld (gevaar voor letsel!).
- Kijk nooit rechtstreeks in beide UV-lampen die zich aan de voorzijde in de droogkamer bevinden.
- Gebruik het toestel niet buitenshuis of in de nabijheid van water.
- Om het toestel van het elektriciteitsnet los te koppelen, zet u de schakelaar in de “Uit”-positie. Trek de stekker niet uit het stopcontact wanneer het toestel in werking is.

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact en koppel het toestel los van het elektriciteitsnet alvorens het toestel te reinigen.
- Trek nooit aan het snoer maar altijd aan de stekker.
- Gebruik het toestel nooit met een beschadigd snoer of beschadigde stekker, of bij storing van het toestel, bijv. als deze is gevallen of op een andere wijze beschadigd lijkt. Breng het beschadigde toestel voor onderzoek of reparatie naar uw vakhandelaar.

Probleemoplossing

In geval van technische problemen kunt u contact opnemen met onze service-hotline. Het telefoonnummer daarvan vindt u op onze website

www.amplicomms.com

Bij garantieaanspraken neemt u contact op met uw handelaar.

De garantieperiode bedraagt 2 jaar.

Adapter

De adapter voldoet aan de vereisten voor ecologisch ontwerp van de Europese Unie (Richtlijn 2005/32/EG). Dit betekent dat wanneer het apparaat in gebruik of in stand-by staat, het stroomverbruik in vergelijking met oudere types adapters beduidend lager is.

Afvalverwijdering

U bent wettelijk verplicht consumentengoederen op geschikte wijze af te voeren. Het symbool hier naast, dat zich ook op de telefoon bevindt, betekent dat elektrische en elektronische apparaten en batterijen gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd.



Elektrische of elektronische apparaten dient u in te leveren bij een verzamelpunt van een bevoegde afvalbeheerder.

Batterijen levert u in bij uw winkelier of bij bevoegde verzamelpunten die daarvoor een geschikte container ter beschikking stellen.

De verpakkingsmaterialen moeten worden afgevoerd in overeenstemming met de lokale voorschriften.



Onderhoud

- Reinig de behuizing met een zachte en pluisvrije doek.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplossingsmiddelen.

Garantie

AMPLICOMMS-apparaten worden geproduceerd en getest met de modernste productieprocessen. Nauwkeurig geselecteerde materialen en geavanceerde technologieën zorgen voor een probleemloze werking en

een lange levensduur.

De garantieperiode bedraagt 24 maanden, berekend vanaf de dag van aankoop. De garantie geldt niet voor de batterijen, accu's of accupacks gebruikt in het product.

Binnen de garantieperiode worden alle defecten die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten, kosteloos gerepareerd. De garantie vervalt bij ingrepen aan het apparaat door de koper of door derden. Schade die door onrechtmatige hantering of bediening, natuurlijke slijtage, verkeerd opstellen of bewaren, onrechtmatige aansluiting of installatie, geweld of andere externe invloeden is ontstaan, wordt niet gedekt door de garantie.

Wij behouden ons het recht voor, in geval van een klacht, om naar eigen goeddunken de defecte delen te repareren of te vervangen, of het volledige apparaat te ruilen. Ingeruilde onderdelen of ingeruilde apparaten worden onze eigendom. Aanspraken op schadevergoeding zijn uitgesloten, in zoverre ze niet gebaseerd zijn op opzet of grote nalatigheid vanwege de fabrikant.

Indien uw apparaat toch een defect vertoont binnen de garantieperiode, neemt u uitsluitend contact op met de handelszaak waar u het AMPLICOMMS-apparaat hebt gekocht, op vertoon van uw aankoopbewijs. Alle garantieclaims volgens deze bepaling kunnen enkel geldig worden gemaakt bij uw handelaar. Na twee jaar na aankoop en overhandiging van onze producten vervallen de garantierechten.

Información general

- 1 Cámara de secado
- 2 Indicador del medidor de pilas del audifono
- 3 Emplazamiento para la prueba de pilas del audifono
- 4 Zona magnetizada para la conservación de baterías durante el proceso de secado
- 5 Ajuste del grado de humedad „L“ = Humedad baja, „N“ = Humedad normal, „H“ = Humedad alta
- 6 Luz de control de red (“Power“)
- 7 Indicador “Refresh“
- 8 Botón “Refresh“
- 9 Botón de ON/OFF (para iniciar / detener el proceso de secado)
- 10 Indicador "proceso de secado"

Funcionamiento

Proceso de secado

1. Conecte la unidad a través del adaptador a una red eléctrica. La luz de red (6) se enciende.
2. Elija con el interruptor (5) el grado de secado:
 - "Low Humidity" (interruptor de la izquierda) = 2 horas

- "Normal Humidity" (posición central) para a = 4 horas
 - "High Humidity" (interruptor a la derecha) = 8 horas
3. Abra la tapa de la pila del audífono para que también puedan secarse. Si retira las pilas durante el proceso de secado, colóquelas en la zona magnetizada (4) para garantizar una conservación segura. No se olvide de retirar las pilas una vez que haya finalizado el proceso de secado.
 4. Coloque el audífono en la cámara de secado (1) y cierre la tapa.
 5. Pulse el botón de inicio "ON / OFF" (9) para empezar el proceso de secado. La luz de control se enciende (10).

Advertencias importantes:

Este dispositivo ayuda a secar mediante un calor suave el exceso de humedad en audífonos y dispositivos cocleares. La iluminación UV (REFRESH) ayuda a reducir el crecimiento bacteriano. El dispositivo no está pensado para limpiar su audífono. La limpieza de residuos sólidos debe realizarse de acuerdo a las instrucciones del fabricante del audífono.

Usted mismo decide la frecuencia de uso del dispositivo. Puede utilizar el dispositivo con la frecuencia de uso que desee, por ejemplo, diaria o semanalmente. Esto depende del tipo de audífono que se utilice. Modifique los ajustes del nivel de secado para determinar cuál es la duración del tratamiento que más se adecua a su dispositivo. La duración del tratamiento de un dispositivo a otro depende de varios factores tales como la humedad existente y el tipo de audífono. Pruebe los diferentes ajustes para determinar el tiempo óptimo de secado.

Además, puede iniciar la iluminación UV con la tecla "REFRESH" (8). La iluminación tiene una duración de aproximadamente 1 hora y puede repetirse varias veces, según sea necesario. Durante la iluminación UV la luz indicadora (7) se enciende. La iluminación UV ayuda a inhibir el crecimiento de bacterias que pueden aparecer por el aumento de la humedad durante el uso normal.

PRECAUCIÓN: Nunca mire directamente a las dos lámparas UV que se encuentran en la parte delantera de la cámara de secado.

El dispositivo tiene un apagado automático en cuanto se abre la tapa. Si desea continuar con el proceso de secado cierre la tapa y empiece de nuevo como se ha descrito anteriormente.

Medidor de batería

1. Introduzca la pila en el medidor de pilas (3). Asegúrese de que el pequeño contacto circular de la batería (-) se coloque sobre el disco de dorado.
2. Presione el cuerpo de la batería (+) lateralmente contra el contacto dorado.
3. En la pantalla se puede ver el estado de la batería:
 - 4-5 luz = la pila está en buenas condiciones
 - 1-2 luz = la pila está casi vacía y debe ser reemplazada inmediatamente.

Nota: Antes de medir una nueva batería espere unos 2 minutos.

Apéndice

Instrucciones de seguridad

- Lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras referencias.
- Utilice únicamente el adaptador que se le proporciona. Otras fuentes de alimentación podrían dañar el dispositivo.
- Asegúrese de que el acceso a la fuente de alimentación no esté obstruido por muebles u otros objetos.
- Si utiliza el dispositivo en las proximidades de los niños, asegúrese de que no jueguen con el dispositivo (peligro de lesión).
- Nunca mire directamente a las dos lámparas UV que se encuentran en la parte delantera de la cámara de secado.
- No utilice la unidad al aire libre o cerca del agua.
- Antes de desconectar el aparato de la red, deje todos los interruptores en posición "off". Por favor, no tire del enchufe cuando el dispositivo esté en funcionamiento.
- Antes de limpiar el dispositivo quite el enchufe de la pared y desconéctelo de la red eléctrica.
- No tire nunca del cable sino del enchufe.
- No utilice el dispositivo si se ha caído, si presenta desperfectos y daños o con un cable o enchufe

defectuoso. Entregue el dispositivo dañado a su distribuidor para que pueda ser inspeccionado o reparado.

Reparación

En caso de que surjan problemas técnicos, por favor póngase en contacto con nuestro centro de atención. Encontrará el número de teléfono en nuestra página web **www.amplicomms.com**

Para reparación y las reclamaciones de garantía póngase en contacto con su distribuidor. El plazo de garantía es de 2 años.

Fuente de alimentación

La fuente de alimentación cumple con los requisitos de diseño ecológico de la Unión Europea (Directiva 2005/32/CE). Esto significa que, en comparación con otros componentes de red más antiguos, el consumo de energía del aparato, ya sea en funcionamiento o en reposo, es mucho menor.

Eliminación

Está obligado por la ley a deshacerse de forma adecuada de sus artículos de uso corriente. El símbolo que aparece al margen de su aparato significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos deben ser eliminados por separado de los residuos domésticos.



Debe deshacerse de los dispositivos eléctricos o electrónicos en un punto de recogida autorizado por las autoridades.

Debe deshacerse de las baterías en el local que comercializa las baterías o en el contenedor de reciclaje correspondiente de cualquier punto de recogida autorizado.

Deshágase del material de embalaje de acuerdo con las regulaciones locales.



Instrucciones de mantenimiento

- Limpie las superficies de la carcasa con un paño suave y sin pelusa.
- No utilice detergentes o disolventes.

Garantía

Los dispositivos AMPLICOMMS son fabricados y probados de acuerdo con los últimos métodos de producción. Los materiales seleccionados y el uso de tecnologías avanzadas garantizan un funcionamiento sin problemas y de larga vida.

La garantía no se aplica a las pilas o baterías utilizadas en el producto. El período de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra.

Dentro del periodo de garantía todos los defectos materiales o de fábrica serán solventados de forma gratuita. La garantía será nula si el comprador o terceras personas manipulan el aparato. La garantía no se

aplicará si se producen desperfectos o daños causados por el manejo inadecuado del aparato, la red de conexión y la instalación o por el desgaste natural debido a un mantenimiento y almacenamiento incorrecto del dispositivo o por causas de fuerza mayor o influencias externas.

En caso de reclamación nos reservamos el derecho a reparar las piezas defectuosas, sustituirlas o reemplazar el dispositivo. Las piezas o el dispositivo reemplazado deberán ser de nuestra propiedad. Las reclamaciones por daños y perjuicios quedan excluidas, a menos que se demuestre intencionalidad o negligencia grave por parte del fabricante.

Si dentro del periodo de garantía el dispositivo sigue mostrando defectos, póngase en contacto con su recibo de compra únicamente en la tienda donde compró su dispositivo AMPLICOMMS. Todas las reclamaciones de garantía conforme a estas disposiciones sólo tendrán validez frente al distribuidor del producto. Los derechos de garantía dejarán de tener validez una vez finalizado el plazo de garantía de 2 años.

Declaración de conformidad



Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de la UE:

Directiva 1999/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad. La conformidad con la directiva mencionada anteriormente se confirma mediante el símbolo CE que aparece en el dispositivo.

Para obtener la declaración de conformidad completa utilice por favor la descarga gratuita de nuestro sitio web www.amplicomms.com

Datos técnicos

- Temperatura de la cámara de secado 45 ° C +/- 5 ° C
- Luz UV (tiempo máximo de funcionamiento: 1 hora) 400 nm / <100 mW
- Tiempo de secado 2 / 4 / 8 horas
- Alimentación entrada: 100 - 240 V~ / 50/60 Hz
salida: 12 V= / 1000 mA
- Doble protección contra el sobrecalentamiento PTC y termostato
- Temperatura de funcionamiento 0 - 40 ° C

Riepilogo

- 1 Camera di asciugatura
- 2 Indicazione per il tester delle batterie
- 3 Ricezione della batteria per il test
- 4 Area magnetizzata per conservare durante il processo di asciugatura le batterie
- 5 Impostazione del grado di asciugatura
"L" = basso livello di umidità, "N" = livello normale di umidità, "H" = alto livello di umidità
- 6 Lampada di controllo di rete
- 7 Visualizzazione del funzionamento "Refresh"
- 8 Tasto REFRESH
- 9 Tasto ON/OFF (per avviare/interrompere il processo di asciugatura)
- 10 Visualizzazione del funzionamento "Processo di asciugatura"

Uso

Processo di asciugatura

1. Collegi l'apparecchio con la rete elettrica mediante l'adattatore. La lampada di controllo (6) lampeggia.

2. Con l'interruttore (5) selezioni il grado di asciugatura:
 - "Low Humidity" (impostazione dell'interruttore sinistro) = 2 ore
 - "Normal Humidity" (impostazione dell'interruttore in mezzo) = 4 ore
 - "High Humidity" (impostazione dell'interruttore destro) = 8 ore
3. Aprire i coperchi delle batterie degli apparecchi acustici affinché anche le batterie si possa asciugare. Se si tolgono le batterie durante il processo di asciugatura, metterle sull'area magnetica (4) per conservarle in modo sicuro. Non dimenticare di reinserire le batterie al termine del processo di asciugatura.
4. Metta gli apparecchi acustici nella camera di asciugatura (1) e chiuda il coperchio.
5. Prema il tasto "ON/OFF" (9) per avviare il procedimento di asciugatura. La lampada di controllo (10) lampeggia.

Avvertenze importanti:

Questo apparecchio aiuta ad asciugare l'umidità in eccesso di apparecchi acustici e impianti cocleari mediante leggero calore. L'illuminazione UV (REFRESH) aiuta a ridurre la proliferazione batterica.

L'apparecchio non effettua la pulizia del apparecchio acustico. La pulizia di residui solidi deve essere effettuata in più secondo le istruzioni del produttore dell'apparecchio acustico.

La frequenza d'uso dell'apparecchio è una vostra scelta. Potete usare l'apparecchio quante volte volete,

ad esempio tutti i giorni o tutte le settimane. Dipende dal tipo di apparecchio acustico che utilizzate. Modificate le impostazioni del grado di asciugatura per stabilire la durata del trattamento che meglio si addice al vostro apparecchio. Questa varia da apparecchio ad apparecchio e dipende da diversi fattori come l'umidità presente nell'aria e il tipo di apparecchio acustico. Provare le diverse impostazioni aiuta a stabilire la durata ottimale dell'asciugatura.

È, inoltre, possibile attivare l'illuminazione UV con il tasto "REFRESH" (8). L'illuminazione dura circa 1 ora e, all'occorrenza, può essere riattivata più volte. Durante l'illuminazione UV, la spia di controllo (7) si illumina. L'illuminazione UV aiuta a rallentare la crescita di batteri che potrebbero formarsi durante il normale utilizzo a causa della maggiore umidità.

ATTENZIONE: Non guardare mai direttamente nelle due lampade UV posizionate nella parte anteriore della camera di essiccazione.

L'apparecchio è dotato di spegnimento automatico, appena il coperchio viene aperto. Se si deve continuare il processo di asciugatura, chiudere il coperchio e riavviare come sopra descritto.

Test della batteria

1. Inserisca la batteria nel tester della batteria (3). Si convinca che il contatto rotondo più piccolo (-) si trova sul disco di colore dorato.
2. Prema il corpo della batteria (+) sul lato contro il contatto di colore dorato.

3. Dall'indicazione può riconoscere lo stato della batteria:
- 4 - 5 lampadine = la batteria si trova in buone condizioni
 - 1 - 2 lampadine = la batteria è quasi vuota e dovrebbe essere immediatamente sostituita.

Avviso: prima di testare una nuova batteria La preghiamo di attendere ca. 2 minuti.

Appendice

Avvisi di sicurezza

- Legga attentamente queste istruzioni d'uso e Le conservi per bene.
- Utilizzi solo l'adattatore contenuto nel volume di consegna. Altri adattatori potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Faccia attenzione che l'accesso all'adattatore non venga bloccato da mobili o altri oggetti.
- Se utilizza l'apparecchio vicino a dei bambini, faccia attenzione che non giochino con l'apparecchio (pericolo di ferirsi!).
- Non guardi mai direttamente nelle due lampade UV che si trovano sul lato anteriore della camera di asciugatura.
- Non utilizzi l'apparecchio all'aperto o vicino all'acqua.

- Prima di scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, metta tutti gli interruttori nella posizione „spento“. La preghiamo di non scollegare la presa, quando l'apparecchio si trova in funzione.
- Estragga sempre la presa dalla presa di corrente e scolleghi l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo.
- Non tiri mai il cavo, ma la presa di corrente.
- Non metta mai in funzione l'apparecchio con un cavo o una presa danneggiati e quando l'apparecchio evidenzia disturbi e/o è caduto o è danneggiato in altro modo. Consegni l'apparecchio danneggiato presso il Suo rivenditore per farlo controllare o riparare.

Se dovessero esserci dei problemi

In caso di problemi tecnici rivolgersi alla nostra Service Hotline. Il numero telefonico è reperibile sul nostro sito Internet **www.amplicomms.com**. In caso di reclami entro il periodo di garanzia, rivolgersi al rivenditore autorizzato. Il periodo di garanzia ricopre 2 anni.

Adattatore

L'adattatore contenuto nel volume di consegna corrisponde ai requisiti del design ecologico dell'UE per i prodotti a funzionamento elettrico (direttiva CEE 32 del 2005). Il consumo energetico per questo è notevolmente ridotto sia in condizioni di funzionamento che di disponibilità rispetto agli adattatori di modelli più vecchi.

Smaltimento

Se desidera smaltire il Suo apparecchio, lo porti al punto di raccolta del Suo gestore comunale di smaltimento (ad es. punto di raccolta di materiali di valore). Secondo la legge delle apparecchiature elettriche e elettroniche i proprietari di apparecchi usati hanno l'obbligo legale di smaltire separatamente le apparecchiature elettriche e elettroniche usate. I simboli a lato indicano che gli accumulatori e le batterie non devono assolutamente essere gettate nei rifiuti domestici e che devono essere consegnati presso i punti di raccolta addetti allo smaltimento. I materiali d'imballaggio deve smaltirli secondo le prescrizioni locali.



Manutenzione

- Pulisca la superficie dell'apparecchio sempre con una pezza morbida e priva di peluzzi.
- Non utilizzi mai detergenti e solventi.

Garanzia

Gli apparecchi di AMPLICOMMS vengono prodotti e controllati secondo le procedure di produzione più innovative. L'uso di materiali selezionati con attenzione e di tecnologie altamente sviluppate garantisce un funzionamento privo di disturbi e un ciclo di vita lungo. La garanzia non si applica alle batterie ricaricabili, gli accumulatori o i pacchetti di batterie impiegate nei prodotti. La durata di garanzia ammonta a 24 mesi a partire dalla data d'acquisto.

All'interno del periodo di garanzia tutte le carenze riconducibili a errori di materiale o di produzione vengono eliminate gratuitamente. Il diritto di garanzia si estingue dopo interventi del compratore o di terzi. Danni causati da uso o maneggio scorretti, posizionamento o conservazione errati, collegamenti scorretti o installazione errata, forza maggiore o altri influssi esterni non sono contenuti nella prestazione di garanzia. Ci riserviamo il diritto di riparare o sostituire parti difettose in caso di reclami e/o di mettere a disposizione un apparecchio sostitutivo. Parti o apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

Diritti di risarcimento danni sono esclusi almeno che al produttore non si dimostri di aver agito con premeditazione e grave negligenza.

Se il Suo apparecchio dovesse evidenziare un difetto durante il periodo di garanzia, La preghiamo di rivolgersi al negozio in cui ha acquistato il Suo apparecchio AMPLICOMMS, presentando il Suo scontrino di acquisto. Tutti i diritti di garanzia secondo queste normative sono da far valere esclusivamente presso il rivenditore specializzato. Due anni dopo l'acquisto dei prodotti non si possono più far valere diritti di garanzia.

Dichiarazione di conformità



Quest'apparecchio corrisponde ai requisiti della direttiva UE:

Direttiva UE 1999 / 5 riguardante gli impianti radio e le installazioni di telecomunicazione e il riconoscimento reciproco della loro conformità. La conformità con la direttiva sopra citata viene confermata con il simbolo CE sull'apparecchio. La dichiarazione di conformità completa la puoi scaricare gratuitamente dal nostro sito web allo www.amplicomms.com

Dati tecnici

- Temperatura della camera di asciugatura 45° C +/- 5° C
- Luce UV (massima durata di funz. 1 ora) 400 nm / <100 mW
- Tempi di asciugatura 2 / 4 / 8 ore
- Adattatore Entrata: 100 - 240 V~ / 50/60 Hz
 Uscita: 12 V= / 1000 mA
- Doppia protezione surriscaldamento PTC e termostato
- Temperatura di funzionamento 0 - 40° C

Översikt

- 1 Torkkammare
- 2 Visare för batteritesten
- 3 Batterihållare för testet
- 4 Magnetiserat område för förvaring av batterier under torkningsförloppet
- 5 Inställning av torkningsgraden "L" = lite fuktighet, "N" = normal fuktighet, "H" = hög fuktighet
- 6 Närmkontrollampa
- 7 Driftsindikator "Refresh"
- 8 REFRESH-knapp (UV-rengöring)
- 9 ON/OFF-knapp (för start/stopp av torkningsförloppet)
- 10 Driftsindikator "Torkningsförlopp"

Operation

Torkningsförlopp

1. Anslut utrustningen till el-nätet över adaptorn. Kontrollampan (6) tänds.
2. Ställ med omkopplaren in (5) torkningsgraden:

- "Låg fuktighet" (omkopplarens läge vänster) = 2 timmar
 - "Normal fuktighet" (omkopplarens läge mitten) = 4 timmar
 - "Hög fuktighet" (omkopplarens läge höger) = 8 timmar
3. Öppna batterilocket på hörapparaten, så att även detta kan torkas. När batterierna avlägsnas under torkningsförfarandet, skall de för säker förvaring placeras o det magnetiserade området (4). Glöm inte att sätta i dem igen efter torkningsförfarandet.
 4. Lägg hörapparaten i torkkammaren (1) och stäng locket.
 5. Tryck på knappen "ON/OFF" (9) för att starta torkningsförloppet. Kontrollampan (10) tänds.

Viktiga anvisningar:

Denna apparat avlägsnar överskottsfuktighet från hörapparater och Cochlea-apparater med mjuk värme för torkningen. UV-belysningen (REFRESH) hjälper till med att reducera bakterietillväxten. Apparaten rengör inte din hörapparat. Rengöring av rester som fastnat måste utföras enligt hörapparat-tillverkarens anvisningar.

Du bestämmer själv hur ofta du skall använda apparaten. Du kan använda apparaten så ofta du vill, t.ex. dagligen eller varje vecka. Detta beror på hur hörapparaten används. Variera inställningen för torkningen för att fastställa lämpligaste behandlingstid. Denna skiljer sig från apparat till apparat och beror på olika faktorer som den befintliga luftfuktigheten och vilken sorts hörapparat det gäller. Utprovnigen av de olika

inställningarna hjälper dig att hitta den optimala torktiden.

Dessutom kan man starta UV-rengöringen med knappen "REFRESH" (8). Detta tar cirka 1 timma. Under rengöringen lyser kontrollampan (7). Med hjälp av UV-lamporna hämmas tillväxten av bakterier, vilka kan uppstå om fuktighetsgraden ökar vid normala driftförhållanden.

IAKTTAG FÖRSIKTIGHET: Titta aldrig direkt i de båda UV-lamporna som befinner sig på framsidan i torkkammaren.

Apparaten har en automatisk avstängning så snart locket öppnas. Om torkningen skall fortsätta måste du stänga locket och starta om så som beskrivits ovan.

Batteritest

1. Lägg batteriet i batteritestaren (3). Försäkra dig om att den lilla runda batterikontakten (-) på det guldfärgade metallbläcket.
2. Tryck på själva batteriet (+) sidledes mot den guldfärgade kontakten.
3. På displayen kan du se batteriets kondition:
 - 4 - 5 lampor = batteriet är i god kondition.
 - 1 - 2 lampor = batteriet är nästan tomt och bör omgående bytas.

Anvisning: Vänta cirka 2 minuter innan du testar ett nytt batteri.

Säkerhetsanvisningar

- Läs denna bruksanvisning noga och förvara den väl.
- Använd bara den inkluderade adaptern. Andra adapttrar kan skada utrustningen.
- Var noga med att tillgången till adapttern inte spärras av möbler eller andra föremål.
- Om du använder utrustningen i närheten av barn måste man se upp, så att de inte leker med den (Olycksrisk!).
- Titta aldrig direkt in i de båda UV-lamporna som sitter på framsidan i torkkammaren.
- Använd inte utrustningen utomhus eller i närheten av vatten.
- Innan du kopplar ur utrustningen från el-nätet, skall alla omkopplare ställas i "Av"-läge. Dra inte ut kabeln när utrustningen är i drift.
- Dra alltid ut kontakten ur väggurtaget och koppla ur utrustningen från el-nätet innan du rengör den.
- Dra aldrig i kabeln utan alltid i kontakten.
- Använd aldrig utrustning med en skadad kabel eller kontakt, eller utrustningen visar störningar, har ramlat i golvet eller på annat vis visar skador Lämna sådan skadad utrustning till återförsäljaren för kontroll eller reparation.

Serviceinje

Om du har tekniska problem ringer du vår serviceinje. Telefonnummer hittar du på vår hemsida **www.amplicomms.com**

Om du vill utnyttja garantin kontaktar du din återförsäljare.

Garantin gäller i 2 år.

Nätdel

Nätdelen uppfyller de miljökrav som ställs av Europeiska Unionen (Riktlinje 2005/32/EG). Detta innebär att elförbrukningen, både under drift och i avstängt skick, i jämförelse med äldre nätdelar, är betydligt lägre.

Avfallshantering

Du är juridiskt ansvarig för korrekt utförd avfallshantering av förbrukningsartiklar. Symbolen på din apparat betyder att elektrisk- och elektroniskt skrotfärdigt material och batterier skall kastas skilda från hushållsavfallet. Elektrisk och elektronisk utrustning skall lämnas till kommunala uppsamlingsställen för återvinning. Batterier skall återlämnas till återförsäljare av dessa eller till befintliga uppsamlingsställen där särskilda behållare finns för ändamålet. Detta är kostnadsfritt. Förpackningsmaterial kastas enligt lokala föreskrifter.



Underhållsanvisningar

- Rengör apparatens utsida med en mjuk duk.
- Använd inget rengöringsmedel eller lösningsmedel.

Garanti

AMPLICOMMS-utrustning är tillverkad och testad enligt modernaste framställningsmetoder. Bästa material och högt utvecklad teknologi sörjer för felfri funktion och lång livslängd.

Garantin inte för de batterier eller batteripackar som används i produkten. Garanti-tiden är 24 månader räknat från inköpsdagen.

Inom garantiperioden åtgärdas kostnadsfritt alla defekter som kan härledas till material- eller tillverkningsfel. Garantianspråket upphör vid ingrepp av kunden eller tredje person. Skador som uppstått pga. oavsedd användning eller oavsedd drift, naturligt slitage som uppstått genom felaktig avstängning eller förvaring, genom felaktig anslutning eller installation såväl som grovt våld eller annan yttre påverkan, faller inte under garantiåtagandet.

Vid reklamationer förbehåller vi oss rätten att reparera eller byta defekta delar eller byta ut hela apparaten. Utbytta delar eller utbytta apparater är vår egendom. Skadeståndsanspråk är uteslutna, såvida de inte är grundade på grov försummelse från tillverkaren.

Om din utrustning, trots en defekt inom garantiperioden skulle avvisas, vänder du dig med inköpskvitto uteslutande till den återförsäljare där du har köpt din AMPLICOMMS-utrustning. Alla garantianspråk gäller enligt dessa bestämmelser uteslutande gentemot återförsäljaren.

Konformitetsförklaring



Denna utrustning uppfyller kraven enligt EU-riktlinjen:

2004/108/EU om elektromagnetisk kompatibilitet. Konformitet med ovan nämnda riktlinje bekräftas genom CE-märket på apparaten.

För att få tillgång till den fullständiga konformitetsförklaringen ombeds du ladda ner denna kostnadsfritt från vår hemsida, **www.amplicomms.com**

Tekniska data

- Torkkammarens temperatur 45° C +/- 5° C
- UV-ljus (max. driftstid 1 timma) 400 nm / <100 mW
- Torktider 2 / 4 / 8 timmar
- Adapter Ingång: 100 - 240 V~ / 50/60 Hz
Utgång: 12 V= / 1000 mA
- Dubbelt överhettningsskydd PTC och termostat
- Driftstemperatur 0 - 40° C

Vista geral

- 1 Câmara de secagem
- 2 Indicador para o verificador de baterias
- 3 Receptor das baterias para o teste
- 4 Área magnética para a conservação de baterias desmontadas durante o processo de secagem
- 5 Configuração do nível de secagem
"L" = Humidade baixa, "N" = Humidade normal, "H" = Humidade normal
- 6 Lâmpada de controlo de rede
- 7 Indicador de operação "Refresh"
- 8 Tecla REFRESH
- 9 Tecla ON/OFF (para iniciar/parar o processo de secagem)
- 10 Indicador de operação "processo de secagem"

Operação

Processo de secagem

1. Conecte o aparelho através da fonte de alimentação à rede. A lâmpada de controlo (6) acender-se.

2. Selecione com o interruptor (5) o nível de secagem:
 - “Low Humidity” (Posição para a esquerda) = 2 Horas
 - “Normal Humidity” (Posição ao meio) = 4 Horas
 - “High Humidity” (Posição para a direita) = 8 Horas
3. Abra a cobertura de bateria nos aparelhos auditivos, para que as bateria possam ser seca. Se retirar a bateria durante o processo de secagem, coloque-a, para a guardar de modo seguro, no espaço magnético (4). Não se esqueça de voltar a inserir a bateria, quando o processo de secagem terminar.
4. Coloque os aparelhos auditivos na câmara de secagem (1) e feche a tampa.
5. Prima a tecla “ON/OFF” (9) para iniciar o processo de secagem. A lâmpada de controlo (10) acender-se.

Informação importante:

Este aparelho ajuda, com calor suave, a secar a humidade excessiva dos aparelhos auditivos e dos implantes cocleares. A iluminação UV (REFRESH) ajuda a reduzir o crescimento bacteriano. O dispositivo não limpa o seu aparelho auditivo. A limpeza dos resíduos sólidos terá de ser efetuada de acordo com as indicações do fabricante do aparelho auditivo.

A frequência com que o aparelho deverá ser utilizado ficará ao seu critério. Você pode utilizar o aparelho quantas vezes quiser, por exemplo, diaria ou semanalmente. Isso depende do tipo de aparelho auditivo utilizado. Varie as configurações do nível de secagem para determinar a duração de tratamento mais

adequado ao seu aparelho. A duração de tratamento varia de acordo com o aparelho e depende de vários fatores, como a humidade existente e o tipo de aparelho auditivo. Ao experimentar configurações diferentes, poderá determinar a duração de secagem ideal.

Adicionalmente poderá iniciar a iluminação UV com a tecla "REFRESH" (8). Esta dura cerca de 1 hora e pode ser repetida várias vezes. Durante a iluminação UV a lâmpada de controlo (7) estará acesa.

A iluminação UV ajuda a , a diminuir o crescimento da bateria que poderá ocorrer durante a utilização normal devido à humidade crescente.

ATENÇÃO: Nunca olhe diretamente para ambas as lâmpadas UV, que se encontram no lado da frente da câmara de secagem.

O dispositivo desliga-se automaticamente quando se abre a tampa. Para retomar o processo de secagem, fechar a tampa e reiniciar como descrito acima.

Teste da bateria

1. Coloque a bateria no verificador de bateria (3). Certifique-se que nenhum dos contactos redondos da bateria (-) está pousado sobre o vidro dourado.
2. Pressione a bateria na lateral (+) contra o contato dourado.

3. No indicador poderá ver o estado da bateria:

4 - 5 Luzinhas = a bateria está em bom estado

1 - 2 Luzinhas = a bateria está quase vazia e deve ser imediatamente substituída.

Indicação: Até testar um nova bateria aguarde cerca de 2 minutos.

Anexo

Indicações de segurança

- Por favor leia atentamente este manual de instruções e guarde-o.
- Use apenas o adaptador de fonte de alimentação fornecido, visto que outras fontes de alimentação podem danificar o aparelho.
- Certifique-se de que a ficha do adaptador não está em local inacessível devido ao mobiliário e itens semelhantes.
- Se utilizar o aparelho perto de crianças, então certifique-se que estas não brincam com o aparelho (Perigo de ferimentos!).
- Nunca olhe diretamente para ambas as lâmpadas UV, que se encontram na parte da frente da câmara de secagem.
- Não utilize o aparelho no exterior ou perto de água.

- Antes de desligar o aparelho da rede elétrica, coloque todos os interruptores na posição "Desligado". Não retire a fixa da tomada, se o aparelho se encontrar em funcionamento.
- Antes de limpar o aparelho, retire sempre a tomada da ficha e separe o aparelho da rede elétrica.
- Nunca puxe no cabo, puxe sempre na ficha.
- Nunca acione o aparelho com um cabo ou ficha danificados, ou se o aparelho apresentar danos ou caso tenha caído ou lhe pareça danificado. Entregue o aparelho danificado no revendedor especializado para verificação ou reparação.

Reparação

Caso surjam problemas técnicos, entre em contacto com o nosso centro de atendimento, cujo número de telefone se encontra no nosso site **www.amplicomms.com**

Para reparações e reclamações de garantia, entre em contacto com o seu distribuidor. O prazo de garantia é de 2 anos.

Fonte de alimentação

A fonte de alimentação atende aos requisitos da concepção ecológica da União Europeia (Diretiva 2005/32 / EC). Isto significa que o consumo é significativamente mais baixo tanto durante a operação e em estado inativo, comparada com fontes de alimentação de design mais antigo.

Eliminação

Está obrigado por lei a eliminar adequadamente os produtos domésticos. O símbolo no seu dispositivo significa que os equipamentos e baterias eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Aparelhos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados junto das autoridades de recolha de resíduos adequadas. As baterias devem ser eliminadas em lojas que vendem pilhas, assim como nos respetivos pontos de recolha que disponibilizam recipientes próprios. As embalagens devem ser eliminadas de acordo com os regulamentos locais.



PT

Indicações de manutenção

- Limpar as superfícies da caixa com um pano macio que não solte fiapos.
- Não use detergentes ou solventes.

Garantia

Os dispositivos AMPLICOMMS são fabricados e testados de acordo com os mais recentes métodos de produção. Os materiais selecionados e o uso de tecnologias avançadas garantem um funcionamento sem problemas e de longa duração.

O período de garantia é de 24 meses a partir da data de compra. A garantia não se aplica às pilhas ou baterias utilizadas no produto.

Durante o período de garantia, todos os defeitos materiais ou de fábrica serão reparados de forma gratuita. A garantia será nula em caso de manipulação do aparelho por parte do comprador ou de terceiros.

A garantia não se aplicará em caso de defeitos ou danos devidos a manuseamento inadequado do aparelho, à rede de ligação, à instalação, ao desgaste natural resultante de manutenção e armazenamento incorretos do dispositivo ou a motivos de força maior ou influências externas.

Em caso de reclamação, reservamo-nos o direito de reparar as peças defeituosas, substituí-las ou substituir o dispositivo. As peças ou o dispositivo substituídos ficam na nossa empresa. As reclamações por danos e prejuízos ficam excluídas, a não ser que se demonstre intencionalidade ou negligência grave por parte do fabricante.

Caso o dispositivo continue a apresentar defeitos durante o período de garantia, entre em contacto unicamente com a loja onde adquiriu o seu dispositivo AMPLICOMMS, munido do seu recibo de compra. Todas as reclamações de garantia de acordo com estas disposições só serão válidas junto do distribuidor do produto.

Os direitos de garantia perderão a validade depois de terminado o prazo de garantia de 2 anos.

Declaração de conformidade



Este dispositivo cumpre os requisitos da Diretiva da UE:

2004/108/EC de Compatibilidade Eletromagnética. A conformidade com a diretiva anteriormente referida é confirmada pelo símbolo CE que aparece no dispositivo. Poderá descarregar gratuitamente a declaração de conformidade completa no nosso site www.amplicomms.com

Dados técnicos

- Temperatura da câmara de secagem 45° C +/- 5° C
- Luz UV (duração máx. 1 hora) 400 nm / <100 mW
- Tempos de secagem 2 / 4 / 8 horas
- Fonte de alimentação Entrada: 100 - 240 V~ / 50/60 Hz
Saída: 12 V= / 1000 mA
- Proteção contra sobreaquecimento dupla PTC e termóstato
- Temperatura de funcionamento 0 - 40° C

Oversikt

- 1 Tørkekammer
- 2 Display for batterietester
- 3 Inneholder batteriet for testen
- 4 Magnetisert område for oppbevaring av batterier under tørkeprosessen
- 5 Innstilling av tørkegraden "L" = Lav fuktighet, "N" = Normal fuktighet, "H" = Høy fuktighet
- 6 Strømindikatorlampe
- 7 Bruksdisplay "Refresh"
- 8 REFRESH-tast
- 9 PÅ/AV- tast (for å starte/stoppe tørkeprosessen)
- 10 Bruksdisplay "Tørkeprosess"

Bruk

Tørkeprosess

1. Koble enheten via strømadapteren til strømnettet. Indikatorlampen (6) lyser.
2. Velg tørkegraden med bryter (5):

- "Low Humidity" (venstre bryterstilling) = 2 timer
 - "Normal Humidity" (midtre bryterstilling) = 4 timer
 - "High Humidity" (høyre bryterstilling) = 8 timer
3. Åpne batterilokket på høreapparatet slik at batteriene kan tørke. Hvis du fjerner batteriene under tørkeprosessen, plasser dem for sikker oppbevaring i det magnetiserte området (4). Vennligst ikke glem å installere batteriene etter at tørkeprosessen er ferdig.
 4. Legg høreapparatet i tørkekammeret (1) og lukk igjen lokket.
 5. Trykk på tasten "PÅ/AV" (9) for å starte tørkeprosessen. Kontrolllampen (10) lyser.

Viktige merknader:

Denne enheten bidrar til å tørke vekk overflødig fuktighet i høreapparater og cochlea-enheter ved hjelp av svak varme. UV-belysningen (REFRESH) bidrar til å redusere bakterievekst. Enheten rengjør ikke høreapparatet. Rengjøringen av faste rester må følges opp i samsvar med instruksjonene fra høreapparatets produsent.

Du bestemmer selv hvor ofte du vil bruke enheten. Den kan brukes så ofte du vil, f.eks. daglig eller ukentlig. Dette avhenger av hvilken type høreapparat som brukes. Varier innstillingene for tørkegrad for å finne ut den mest aktuelle behandlingsiden. Denne varierer fra et apparat til et annet og avhenger av ulike faktorer som for eksempel den eksisterende luftfuktigheten og typen høreapparat. Du kan enklest

bestemme den optimale tørketiden ved å prøve forskjellige innstillinger.

I tillegg kan du starte UV-belysningen med "REFRESH"-tasten (8). Denne varer ca. 1 time og kan gjentas flere ganger etter behov. Under UV-belysningen lyser kontrollampen (7). UV-belysningen bidrar til å hemme vekst av bakterier som kan oppstå på grunn av økt fuktighet under normal bruk.

FORSIKTIG: Se ikke direkte inn i de to UV-lampene som er plassert på forsiden i tørkekammeret.

Enheten slår seg automatisk av når lokket åpnes. Hvis tørkeprosessen skal fortsettes, lukk lokket og start på nytt som beskrevet.

Batteritest

1. Legg batteriet i batteritestere (3). Sørg for at den mindre, runde batterikontakten (-) ligger på den gullfargede platen.
2. Trykk batterikroppen (+) med siden mot den gullfargede kontakten.
3. Du kan se batteristatusen på displayet:
 - 4 - 5 små lys = batteriet er i god stand
 - 1 - 2 små lys = batteriet er snart tomt og bør byttes ut umiddelbart.

Merk: Før du tester et nytt batteri, vent i ca. 2 minutter.

Vedlegg

Sikkerhetsinstruksjoner

- Les bruksanvisningen nøye og ta vare på den for fremtidig referanse.
- Bruk bare den medfølgende strømadapteren. Andre strømadaptere kan ødelegge enheten.
- Sørg for at tilgangen til strømadapteren ikke forhindres av møbler eller andre gjenstander.
- Når du bruker enheten i nærheten av barn, sørg for at de ikke leker med enheten (fare for personskade!).
- Se ikke rett inn i de to UV-lampene som er plassert på forsiden i tørkekammeret.
- Bruk ikke enheten utendørs og i nærheten av vann.
- Før du kobler enheten fra strømforsyningen, sett alle bryterne i "Av"-posisjon. Trekk ikke ut pluggen mens enheten er i bruk.
- Trekk alltid pluggen ut av støpselet og koble enheten fra strømnettet før rengjøring.
- Trekk alltid i pluggen, aldri i kabelen.
- Bruk aldri enheten med en ødelagt ledning eller plugg, eller når enheten viser feil, eller den har falt ned eller virker skadet på annen måte. Returner den defekte enheten til forhandleren for kontroll eller reparasjon.

Service-Hotline

Hvis du har tekniske problemer, vennligst kontakt vår hotline for kundeservice.

Anropsnummeret finner du på hjemmesiden vår **www.amplicomms.com**

For garantikrav må du kontakte forhandleren. Garantitiden er 2 år.

Strømadapter

Strømadapteren oppfyller kravene til økodesign i den europeiske union (direktiv 2005/32/EF). Dette betyr at både i bruk og inaktiv er strømforbruket betydelig lavere enn ved bruk av strømadaptere fra eldre modeller.

Avhending

Du er pålagt ved lov å sørge for sikker avhending av forbruksvarer. Symbolet vist nedenfor som finnes på enheten din, betyr at elektrisk og elektronisk utstyr og batterier må avhendes separat fra husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr skal avhendes på en tilordnet avfallsplass. Batterier avhendes på butikker som selger batterier og ved relevante innsamlingspunkter hvor tilsvarende container er stilt til disposisjon.

Emballasjemateriell skal avhendes i henhold til lokale forskrifter.



Rengjøringsinstrukser

- Rengjør overflatene med en myk og lofri klut.
- Bruk ikke rengjøringsmidler eller andre løsemidler.

Garanti

AMPLICOMMS - utstyr blir produsert og testet i henhold til de nyeste produksjonsmetoder. Utvalgte materialer og høyt utviklet teknologi sikrer problemfri drift og lang varighet. Garantitiden er 24 måneder fra kjøpedato. Garantien gjelder ikke for batterier eller batteripakninger.

Innenfor garantiperioden vil alle mangler som skyldes material- eller produksjonsfeil, repareres gratis.

Garantien gjelder ikke hvis enheten er blitt forsøkt endret av kjøperen eller tredjeparter. Skader som skyldes feil håndtering eller bruk, normal slitasje, feil plassering eller oppbevaring, feil tilkobling eller installasjon, så vel som naturkatastrofer eller andre ytre påvirkninger, dekkes ikke av garantien.

Ved reklamasjon forbeholder vi oss retten til å reparere eller skifte ut defekte deler eller skifte ut enheten.

Utskiftede deler og utskiftede enheter blir vår eiendom. Erstatningskrav er utelukket med mindre de er basert på forsettlig eller grov uaktsomhet fra produsentens side.

Hvis det utvikles en feil på enheten innenfor garantiperioden, kan du kontakte oss ved å sende kvitteringen utelukkende til butikken hvor AMPLICOMMS – enheten ble kjøpt. Alle garantikrav i henhold til disse

bestemmelsene skal utelukkende rettes mot forhandleren. Etter et forløp på to år etter kjøp og overføring av våre produkter, er ikke garantien lenger gyldig.

Samsvarserklæring

Denne enheten oppfyller kravene i EU-direktivet:

2004/108/EF angående elektromagnetisk kompatibilitet. Samsvar med ovennevnte direktiv er bekreftet av CE-merket på enheten.

For å se den fullstendige samsvarserklæringen, kan du laste den ned gratis fra vår hjemmeside

www.amplicomms.com



Tekniske data

- Temperaturen i tørkekammeret 45° C +/- 5° C
- UV-lys (maks. brukstid 1 time) 400 nm / <100 mW
- Tørketid 2 / 4 / 8 timer
- Strømadapter Inngang: 100 - 240 V~ / 50/60 Hz
 Utgang: 12 V= / 1000 mA
- Dobbel beskyttelse mot overoppheting PTC og termostat
- Brukstemperatur 0 - 40° C

Oversigt

- 1 Tørrekammer
- 2 Visning for batteritesteren
- 3 Optagelse af batteriet til testen
- 4 Magnetiseret område til opbevaring af afmonterede batterier under tørringen
- 5 Indstilling af tørringsgraden: „L“ = lav fugtighed, „N“ = normal fugtighed, „H“ = høj fugtighed
- 6 Strømkontrollampe
- 7 Driftsvisning „Refresh“
- 8 REFRESH-tast
- 9 ON/OFF-tast (til start/stop af tørringen)
- 10 Driftsvisning „Tørring“

Betjening

Tørring

1. Tilslut apparatet via strømforsyningen til elnettet. Kontrollampen (6) lyser.
2. Vælg tørringsgraden med kontakten (5):

- „Low Humidity“ (kontaktposition venstre) = 2 timer
 - „Normal Humidity“ (kontaktposition midt) = 4 timer
 - „High Humidity“ (kontaktposition højre) = 8 timer
3. Åbn batteritildækningerne på høreapparaterne, så også batterierne kan tørres. Hvis du fjerner batterierne under tørringen, skal du lægge dem i det magnetiserede område (4) for at opbevare dem sikkert. Husk at isætte batterierne igen efter tørringen.
 4. Læg høreapparaterne i tørrekammeret (1), og luk låget.
 5. Tryk på tasten „ON/OFF“ (9) for at starte tørringen. Kontrollampen (10) lyser.

Vigtige oplysninger:

Dette apparat hjælper med at tørre overskydende fugt fra høreapparater og Cochlea-apparater ved hjælp af mild varme. UV-belysningen (REFRESH) hjælper med at reducere bakterievæksten. Apparatet rengør ikke dit høreapparat. Rengøringen af faste rester skal fortsat foretages iht. anvisningerne fra høreapparatproducenten.

Du afgør selv, hvor ofte du vil anvende apparatet. Du kan anvende apparatet så ofte du vil, f.eks. dagligt eller ugentligt. Dette afhænger af typen af det anvendte høreapparat. Varier indstillingen af tørringsgraden for at finde den behandlingstid, som er bedst egnet til dit apparat. Den er forskellig fra apparat til apparat og afhænger af forskellige faktorer som f.eks. luftfugtigheden og høreapparatets type. At afprøve

de forskellige indstillinger hjælper dig med at finde frem til den optimale tørringstid.

Derudover kan du starte UV-belysningen med tasten „REFRESH“ (8). Den varer ca. 1 time og kan gentages flere gange efter behov. Under UV-belysningen lyser kontrollampen (7). UV-belysningen hjælper med at hæmme væksten af bakterier, som kan opstå ved øget fugtighed ved almindelig brug.

FORSIGTIG: Kig aldrig direkte ind i de to UV-lamper, som befinder sig på forsiden i tørrekammeret.

Apparatet råder over en automatisk frakobling, så snart låget åbnes. Hvis tørringen skal fortsættes, skal man lukke låge og genstarte som beskrevet foroven.

Batteritest

1. Læg batteriet i batteritesteren (3). Kontroller, om den lille, runde batterikontakt (-) ligger på den gyldne skive.
2. Tryk batterilegemet (+) sidelæns mod den gyldne kontakt.
3. Du kan registrere batteriets tilstand på visningen:
 - 4 - 5 lamper = batteriet er i en god tilstand
 - 1 - 2 lamper = batteriet er næsten tomt og bør udskiftes omgående.

Oplysning: Vent ca. 2 minutter, inden du tester et nyt batteri.

Appendiks

Sikkerhedsoplysninger

- Læs denne betjeningsvejledning grundigt igennem, og opbevar den godt.
- Anvend kun den leverede strømforsyning. Andre strømforsyninger kan beskadige apparatet.
- Sørg for, at adgangen til strømforsyningen ikke blokeres af møbler eller andre genstande.
- Hvis du anvender apparatet i nærheden af børn, så sørg for, at de ikke leger med apparatet (skadesfare!).
- Kig aldrig direkte ind i de to UV-lamper, som befinder sig på forsiden i tørrekammeret.
- Brug ikke apparatet udendørs eller i nærheden af vand.
- Inden du afbryder maskinens forbindelse til elnettet, skal du stille alle kontakter til „Fra“-stillingen. Træk ikke stikket ud, når apparatet er i brug.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, og afbryd apparatets forbindelse til elnettet, inden du rengør det.
- Træk aldrig i kablet, men altid i stikket.
- Brug aldrig apparatet med et beskadiget kabel eller stik, eller hvis apparatet udviser fejl, er faldet ned eller på anden måde virker beskadiget. Aflever beskadigede apparater til kontrol eller reparation hos din forhandler.

Service-hotline

Ved tekniske problemer kontakt vores service-hotline. Telefonnummeret finder du på vores hjemmeside www.amplicomms.com

Ved garantikrav skal du kontakte din forhandler. Garantiperioden er 2 år.

Energibesparende strømforsyning

Den medfølgende strømforsyning opfylder økodesignkravene fra EU i forhold til energidrevne produkter (direktiv 2005/32/EF). Energiforbruget er derfor både i drifts- og i parathedstilstanden væsentligt lavere end ved strømforsyninger af ældre modeller.

Bortskaffelse

Du er forpligtet til en faglig korrekt bortskaffelse af forbrugsgoder. Omstående symbol på dit apparat betyder, at gamle elektriske og elektroniske apparater og batterier skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffaldet. Elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes på en egnet genbrugsplads. Batterier skal bortskaffes i

butikker, der sælger batterier, eller på en genbrugsplads, der stiller passende beholdere til rådighed. Emballagemateriale skal bortskaffes iht. lokale forskrifter.



Plejeoplysninger

- Rengør apparatets overflader med en blød og fnugfri klud.
- Anvend ingen rengørings- eller opløsningsmidler.

Garanti

AMPLICOMMS-apparater bliver fremstillet og kontrollet efter moderne produktionsprocesser. Udsøgte materialer og højt udviklede teknologier sørger for en upåklagelig funktion og en lang levetid. Garantien gælder ikke for de batterier, akkumulatorer og akkumulatorpakker, der anvendes i produkterne.

Garantiperioden er 24 måneder fra dagen for købet.

Inden for garantiperioden udbedres alle mangler, som kan være opstået på baggrund af materialeeller produktionsfejl. Garantikravet bortfalder ved indgreb udført af køberen eller tredjepart. Skader, som opstår på baggrund af ukorrekt håndtering eller betjening, naturligt slid, forkert opstilling eller opbevaring, ukorrekt tilslutning eller installation samt force majeure eller anden ydre påvirkning, dækkes ikke af garantien.

Ved reklamationer forbeholder vi os retten til at udbedre de defekte dele, erstatte dem eller at udskifte apparatet. Ejendomsretten til udskiftede dele og udskiftede apparater overdrages til os. Krav om skadeserstatning er udelukket, såfremt de ikke beror på overlæg eller grov uagtsomhed fra producentens side.

Hvis dit apparat inden for garantiperioden alligevel får en defekt, skal du udelukkende kontakte den butik, hvor du har købt dit AMPLICOMMS-apparat, og fremvise købskvitteringen. Alle garantikrav iht. disse bestemmelser kan udelukkende gøres gældende over for din forhandler. Efter udløbet af to år efter købet og overdragelsen af vores produkter kan garantikrav ikke længere gøres gældende.

Overensstemmelseserklæring

Dette apparat opfylder kravene af følgende EU-direktiv:

2004/108/EU om elektromagnetisk kompatibilitet. Overensstemmelsen med ovenstående direktiv bekræftes ved hjælp af CEmærket på apparatet. For den komplette overensstemmelseserklæring bedes du bruge det gratis download fra vores website **www.amplicomms.com**



Tekniske data

- Tørrekammerets temperatur 45° C +/- 5° C
- UV-lys (maks. driftstid 1 time) 400 nm / <100 mW
- Tørringstider 2 / 4 / 8 timer
- Strømforsyning Indgang: 100 - 240 V~ / 50/60 Hz
Udgang: 12 V= / 1000 mA
- Dobbelt overophedningsbeskyttelse PTC og termostat
- Driftstemperatur 0 - 40° C

Widok poglądowy

- 1 Komora suszenia
- 2 Wskaźnik testera baterii
- 3 Uchwyt baterii do celów testowych
- 4 Namagnesowany obszar do przechowywania zdemontowanych baterii podczas procesu suszenia
- 5 Regulacja stopnia suszenia: „L” = niska wilgotność, „N” = zwykła wilgotność, „H” = wysoka wilgotność
- 6 Lampka kontrolna sieci
- 7 Wskaźnik trybu pracy „Refresh”
- 8 Przycisk REFRESH
- 9 Przycisk ON/OFF (do uruchamiania / zatrzymywania procesu suszenia)
- 10 Wskaźnik trybu pracy „Proces suszenia”

Obsługa

Proces suszenia

1. Połącz urządzenie z siecią elektryczną za pomocą zasilacza. Lampka kontrolna (6) świeci się.
2. Za pomocą przełącznika (5) wybierz stopień suszenia:

- „Low Humidity“ (przycisk w położeniu lewym) = 2 godziny
 - „Normal Humidity“ (przycisk w położeniu środkowym) = 4 godziny
 - „High Humidity“ (przycisk w położeniu prawym) = 8 godzin
3. Otwórz osłony baterii w aparatach słuchowych, aby również baterie mogły się wysuszyć. W przypadku wyjęcia baterii w trakcie procesu suszenia umieść je dla bezpieczeństwa w namagnesowanym obszarze (4). Nie zapomnij, aby po zakończonym procesie suszenia ponownie założyć baterie.
 4. Umieść aparaty słuchowe w komorze suszenia (1) i zamknij pokrywę.
 5. Naciśnij przycisk „ON/OFF” (9), aby uruchomić proces suszenia. Lampka kontrolna (10) świeci się.

Ważne wskazówki:

Urządzenie pomaga osuszyć aparaty słuchowe oraz implanty słuchowe Cochlear, usuwając z nich nadmiar wilgoci poprzez zastosowanie delikatnego ciepła. Oświetlenie UV (REFRESH) pomaga zahamować rozwój bakterii. Urządzenie nie czyści aparatu słuchowego. Czyszczenie stałych zanieczyszczeń musi odbywać się zgodnie z zaleceniami producenta aparatu słuchowego.

O częstotliwości korzystania z urządzenia decydujesz Ty. Możesz używać urządzenia tak często, jak tylko chcesz, np. codziennie lub raz w tygodniu. Wszystko zależy od rodzaju użytkowanego aparatu słuchowego.

Dostosuj ustawienia stopnia suszenia w taki sposób, aby ustalić najbardziej optymalny czas suszenia

dla Twojego aparatu. Ustawienia mogą się różnić w zależności do urządzenia oraz innych czynników, takich jak wilgotność powietrza i rodzaj aparatu słuchowego. Wypróbowanie różnych ustawień pomoże w ustaleniu optymalnego czasu suszenia. Dodatkowo, przy pomocy przycisku „REFRESH” (8), możesz uruchomić oświetlenie UV. Czas oświetlania to ok. 1 godzina. W zależności od potrzeb możesz powtórzyć ten proces dowolną ilość razy. W trakcie oświetlania UV świeci lampka kontrolna (7). Oświetlenie UV pomaga zahamować rozwój bakterii, do którego może dojść w wyniku wzrostu wilgotności, spowodowanej codziennym użytkowaniem aparatu.

OSTROŻNIE: nigdy nie kieruj wzroku bezpośrednio na światło obu lamp UV, które znajdują się na przedniej stronie komory suszenia.

Urządzenie wyłącza się automatycznie, gdy otworzysz pokrywkę. Jeżeli proces suszenia ma być kontynuowany, zamknij pokrywkę i ponownie uruchom urządzenie zgodnie z powyższym opisem.

Test baterii

1. Włóż baterie do testera baterii (3). Upewnij się, że mniejszy okrągły styk baterii (-) przylega do złotej płytki.
2. Dociśnij z boku korpus baterii (+) do złotego styku.
3. Na podstawie wskaźnika możesz określić stan baterii:

4 - 5 lampek = bateria jest w dobrym stanie,

1 - 2 lampki = bateria jest prawie całkowicie rozładowana i powinna zostać niezwłocznie wymieniona.

Wskazówka: przed przetestowaniem nowej baterii odczekaj ok. 2 minut.

Załącznik

Wskazówki bezpieczeństwa

- Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu.
- Korzystaj tylko z zasilacza dołączonego do zestawu. Inne zasilacze mogą uszkodzić urządzenie.
- Zwróć uwagę, aby dostęp do zasilacza nie był utrudniony przez meble lub inne przedmioty.
- Jeżeli używasz urządzenia w pobliżu miejsca, w którym przebywają dzieci, zwróć uwagę, aby urządzenie nie zostało przez nich potraktowane jako zabawka (niebezpieczeństwo obrażeń!).
- Nigdy nie kieruj wzroku bezpośrednio na światło obu lamp UV, które znajdują się na przedniej stronie komory suszenia.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz lub w pobliżu wody.
- Zanim odłączysz urządzenie od sieci elektrycznej, ustaw wszystkie przełączniki w pozycji „Wył.”. Nie wyjmuj wtyczki, gdy urządzenie jest uruchomione.

- Za każdym razem, gdy przystępujesz do czyszczenia urządzenia, najpierw wyjmij wtyczkę z gniazdka, odłączając urządzenie od sieci elektrycznej.
- Nigdy nie ciągnij za przewód, lecz zawsze za wtyczkę.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, wzgl. w przypadku stwierdzenia zakłóceń urządzenia, jego spadnięcia lub innego rodzaju uszkodzenia. Oddaj niesprawne urządzenie do sprawdzenia lub naprawy we właściwym sklepie branżowym.

Gorąca linia serwisu

W przypadku problemów technicznych skontaktuj się z naszym serwisem za pośrednictwem gorącej linii.

Numer telefonu znajdziesz na naszej stronie internetowej **www.amplicomms.com**

W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do swojego sprzedawcy. Okres gwarancji wynosi 2 lata.

Energooszczędny zasilacz

Dołączony do zestawu zasilacz spełnia wymogi UE dotyczące ekoprojektu dla produktów związanych z energią (Dyrektywa 2005/32/WE). Dlatego zużycie energii – zarówno podczas korzystania z telefonu, jak i w stanie gotowości – jest znacznie niższe niż w przypadku starszych modeli zasilaczy.

Utylizacja

Na użytkowniku spoczywa ustawowy obowiązek prawidłowej utylizacji dóbr użytkowych. Widoczny obok symbol na Twoim urządzeniu oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie należy utylizować osobno (nie razem z odpadami z gospodarstwa domowego). Sprzęt elektryczny i elektroniczny możesz przekazać do utylizacji do punktu zbiórki prowadzonego przez właściwy podmiot zajmujący się utylizacją odpadów. Baterie możesz zwrócić do sklepu zajmującego się dystrybucją baterii, jak również do właściwego punktu zbiórki odpadów, który udostępnia odpowiednie pojemniki. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.



Wskazówki dotyczące pielęgnacji

- Powierzchnię obudowy czyścić przy użyciu miękkiej i nie pozostawiającej kłaczek ściereczki.
- Nie stosować środków czyszczących ani rozpuszczalników.

Gwarancja

Urządzenia marki AMPLICOMMS są produkowane i kontrolowane w oparciu o najnowocześniejsze procesy produkcyjne. Wyselekcjonowane materiały i wysoko rozwinięte technologie zapewniają nie budzące zastrzeżeń funkcjonowanie i długi czas użytkowania. Gwarancja nie obejmuje zastosowanych w

produktach baterii, akumulatorów czy pakietów akumulatorowych. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące i rozpoczyna swój bieg z dniem zakupu. W okresie objętym gwarancją wszelkie wady, które wynikają z wad materiałowych lub błędów produkcyjnych, będą usuwane bezpłatnie. Roszczenie z tytułu gwarancji wygasa w przypadku ingerencji dokonanych przez kupującego lub osoby trzecie.

Gwarancja nie obejmuje szkód, które zostały spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się lub obsługą, naturalnym zużyciem, nieodpowiednim ustawieniem lub przechowywaniem, nieprawidłowym podłączeniem lub instalacją, a także siłą wyższą lub wpływem innych czynników zewnętrznych. W przypadku reklamacji zastrzegamy sobie prawo do naprawy wadliwych części, ich wymiany lub wymiany urządzenia.

Wymienione części lub urządzenia przechodzą na naszą własność. Wyłącza się roszczenia odszkodowawcze, o ile nie są one skutkiem umyślnego działania lub rażącego niedbalstwa producenta. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia w okresie gwarancyjnym należy zwrócić się wyłącznie do sklepu, w którym zostało zakupione urządzenie AMPLICOMMS, przedstawiając rachunek potwierdzający zakup.

Zgodnie z powyższymi postanowieniami wszelkie roszczenia z tytułu rękojmi należy kierować do sprzedawcy. Po upływie dwóch lat od daty zakupu i przekazania naszych produktów nie można już dochodzić roszczeń z tytułu rękojmi.

Deklaracja zgodności



Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy:

2004/108/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej. Zgodność z wyżej wymienioną dyrektywą została potwierdzona umieszczonym na urządzeniu znakiem CE. Kompletną deklarację zgodności możesz pobrać bezpłatnie z naszej strony internetowej www.amplicomms.com

Dane techniczne

- | | |
|--|--|
| • temperatura komory suszenia | 45° C +/- 5° C |
| • oświetlenie UV (maks. czas pracy 1 godz.) | 400 nm / <100 mW |
| • czas suszenia | 2 / 4 / 8 godz. |
| • zasilacz | wejście: 100 - 240 V~ / 50/60 Hz
wyjście: 12 V= / 1000 mA |
| • podwójne zabezpieczenie przed przegrzaniem | PTC i termostat |
| • temperatura robocza | 0 - 40° C |



Audioline GmbH
D-41460 Neuss

11/2016 – Ausgabe 1.0

